

Balcrank

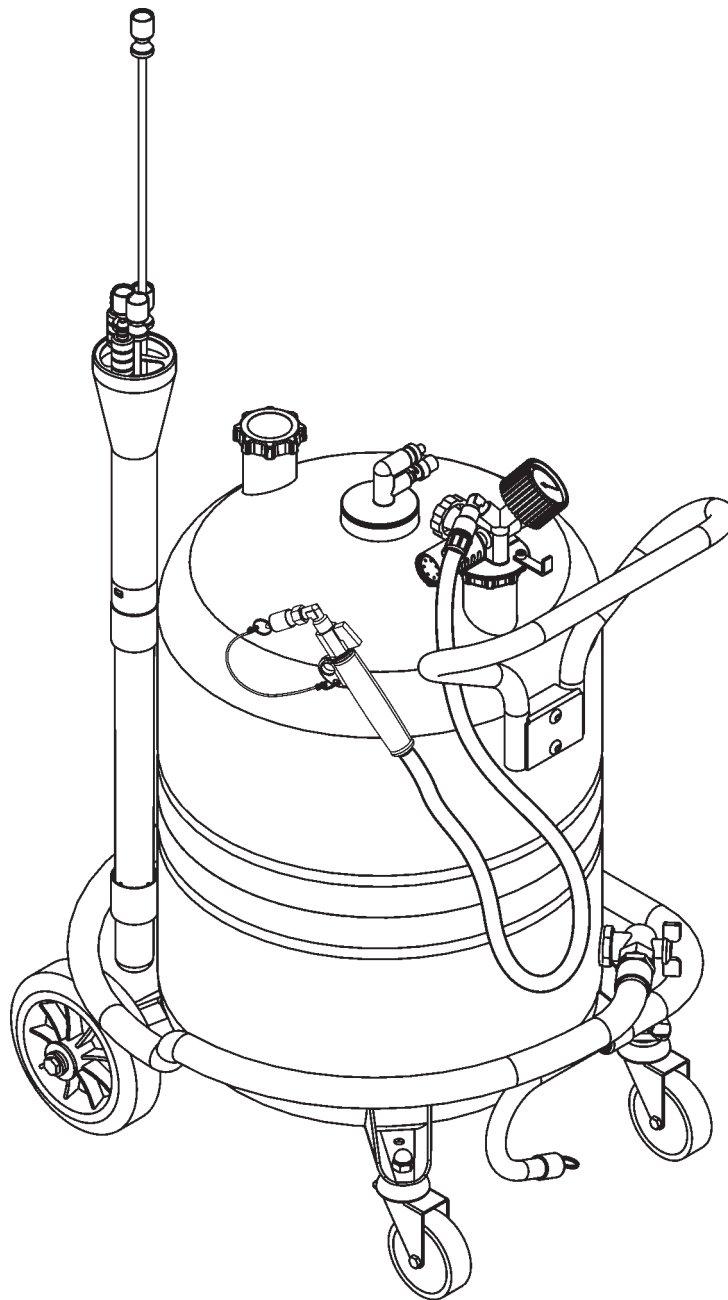
MOBILE WASTE OIL SUCTION DRAINER - EVACUATOR
ASPIRADOR DE ACEITE USADO MÓVIL - EVACUATOR
ASPIRATEUR MOBILE D'HUILE USÉE - EVACUATOR
ALTÖLABSAUGWAGEN - EVACUATOR

Parts and technical service guide
Guía de servicio técnico y recambio
Guide d'instructions et pièces de rechange
Technische Bedienungsanleitung

Part. No. / Cód. / Réf. / Art. Nr.:

4140-056

Description / Descripción / Description / Beschreibung



2017_31_10-11:250

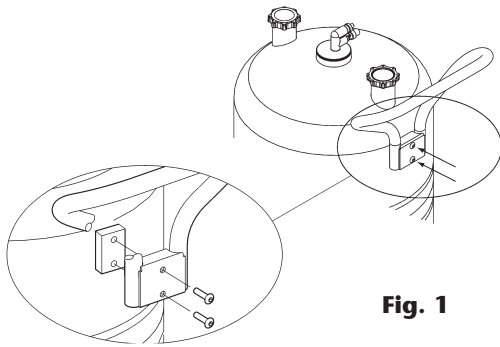


Fig. 1

EN

1. Fasten the handle with the screws.
2. Place the probe holder into its support.
3. Mount the vacuum pump into its position on the container and fasten it with the supplied screws.

ES

1. Monte el manillar, fijándolo con los tornillos.
2. Coloque el porta-cánulas en su soporte.
3. Monte la bomba de vacío en el depósito y fije con los tornillos suministrados.

FR

1. Monter le guidon et le visser.
2. Placer le porte-sondes sur le support qui lui convient.
3. Monter la pompe à vide sur le réservoir et la fixer à l'aide des vis fournies.

DE

1. Griff mit den Schrauben befestigen.
2. Den Sondenköcher in die entsprechende Halterung stecken.
3. Montieren Sie die Vakuumpumpe in der richtigen Position auf dem Behälter und befestigen sie mit den mitgelieferten Schrauben.

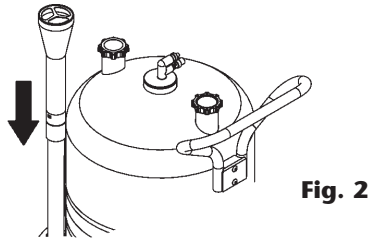


Fig. 2

Do not use sealer
No usar sellador
Ne pas utiliser de pâte d'étanchéité
Keine Dichtung verwenden

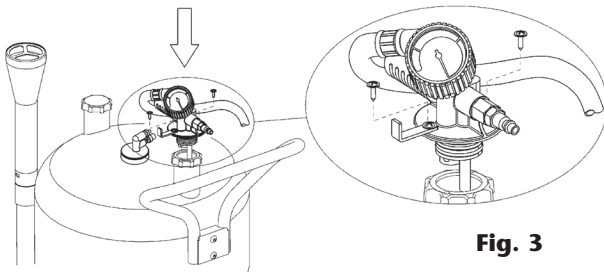


Fig. 3

Operation / Modo de empleo / Mode d'emploi / Handhabung

Start-up / Puesta en marcha / Mise en marche / Inbetriebnahme

4

EN

1. Close the valve of the suction hose (4a) and the discharge outlet valve (4b).
ATTENTION: The breathing valve must be closed (4c). The vacuum pump valve must be open (4d).

2. Connect the compressed air to the vacuum pump 85-100 psi (6-7 bar). When the vacuum meter reaches the middle of the green zone, disconnect the air to operate in independent mode. For suction with line connection, maintain the air connected.

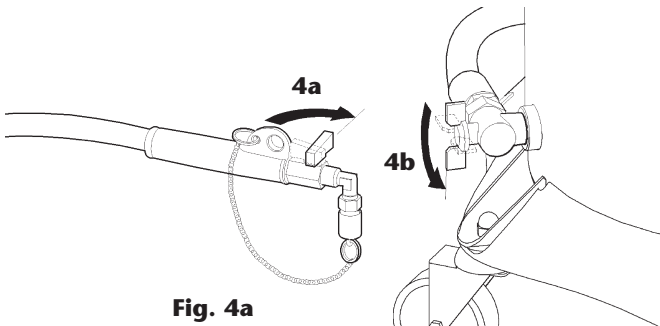


Fig. 4a

Fig. 4b

2017_31_10_11:250

Start-up / Puesta en marcha / Mise en marche / Inbetriebnahme

ES

1. Cierre la válvula de la manguera de aspiración (4a) y la válvula de la manguera de descarga (4b).
ATENCIÓN: El respiradero debe de estar cerrado (4c). La válvula de la bomba de vacío debe estar abierta (4d).
2. Conecte el aire comprimido a la bomba de vacío 85-100 psi (6-7 bar). Cuando el vacuómetro llegue hasta la mitad de la zona verde, desconectelo para que funcione en modo autónomo. Para aspiración con conexión a la red, mantenga el aire conectado.

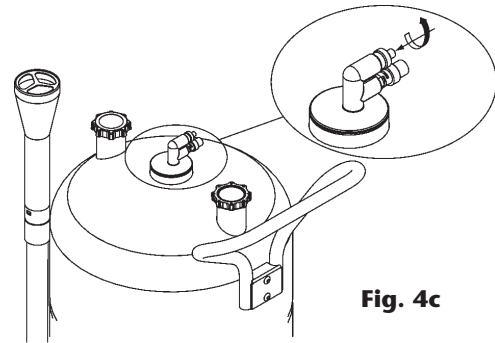


Fig. 4c

FR

1. Fermer la vanne du flexible d'aspiration (4a), la vanne du flexible de vidange (4b) et la vanne de l'entonnoir (4c).
ATTENTION: Il est impératif que le respirateur soit fermé (4d). La vanne de la pompe à vide doit être ouverte.
2. Brancher l'air comprimé à la pompe à vide 85-100 psi (6-7 bar). Lorsque l'aiguille du manomètre atteindra la moitié de la zone verte, débrancher l'air comprimé pour fonctionner en mode autonome. Il est préférable en revanche de maintenir l'air comprimé branché pour procéder à une aspiration branchée à une ligne d'air.

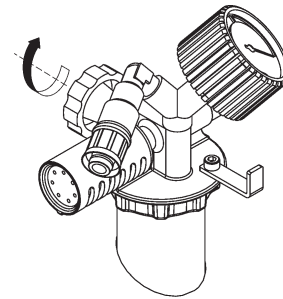


Fig. 4d

DE

1. Ventil des Saugschlauches (4a), das Auslaufventil (4b) und das Kugelventil am Öl-Auffangtrichter (4c) schliessen.
ACHTUNG: Das Entlüftungsventil (4d) muss unbedingt geschlossen sein.
2. Druckluft an die Vakuumpumpe anschliessen 85-100 psi (6-7 bar). Ist der Zeiger im Druckmesser in der Mitte des grünen Bereichs, Druckluft abschalten. Danach arbeitet das Gerät selbstständig - ohne Druckluft- weiter. Die Druckluftleitung sollte jedoch angeschlossen bleiben.

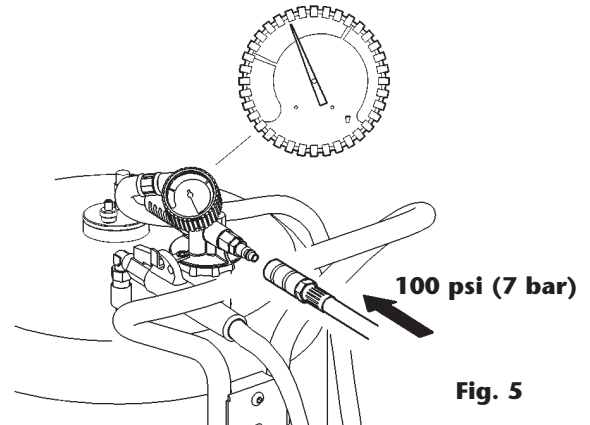


Fig. 5

Suction collection / Recuperación por aspiración / Récupération par aspiration / Absaugvorgang

EN

1. Remove the level indicator from the oil dipstick and introduce a suitable probe or connector.
ATTENTION: The probe must reach the lowest point in the crank case.
2. Take off the cap from the suction hose and connect the hose to the probe or connector. Open the valve to start the suction.
3. Once the suction is finished, close the valve on the suction hose. The waste oil suction can be carried out without recharging the unit while the vacuum meter is still in the green zone.

ES

1. Saque la varilla de nivel del motor e introducir la sonda de mayor diámetro posible o el conector adecuado.
ATENCIÓN: Alcance con la sonda el punto más bajo del cárter.
2. Quite el tapón de la manguera de aspiración y conéctela a la sonda o al conector. Abrir la válvula para iniciar la aspiración.
3. Cuando la aspiración esté finalizada, cerrar la válvula de la manguera de aspiración. Repeta este proceso mientras el vacuómetro esté en la zona verde.

2017_31_10-11:250

Suction collection / Recuperación por aspiración / Récupération par aspiration / Absaugvorgang

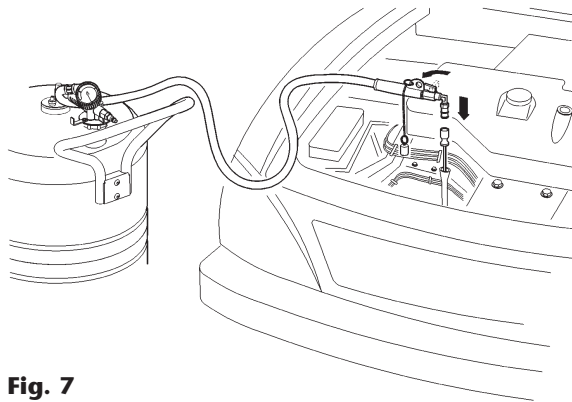
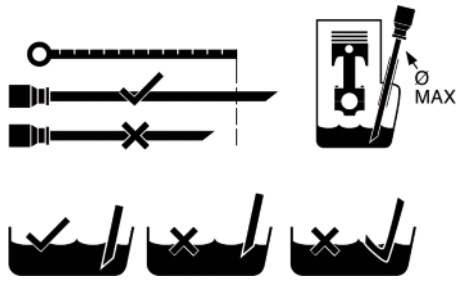


Fig. 7

FR

1. Sortir la jauge du moteur et introduire la sonde dotée du plus grand diamètre possible ou le raccord le plus approprié.
ATTENTION: Il est primordial d'atteindre le point le plus bas du carter avec la sonde.
2. Retirer le bouchon du flexible d'aspiration et brancher le flexible en question à la sonde ou au raccord. Ouvrir la vanne pour procéder à l'aspiration.
3. Dès que l'aspiration est terminée, fermer la vanne se trouvant au niveau du flexible d'aspiration. Répéter l'opération tant que l'aiguille du manomètre se trouve dans la zone verte.

DE

1. Ölmeß-Stab am Motor herausziehen und eine Sonde im grösstmöglichen Durchmesser oder ein geeignetes Verbindungstück einführen. **ACHTUNG:** Die Sonde muss den untersten Punkt der Ölwanne erreichen.
2. Kappe vom Saugschlauch entfernen und diesen mit Sonde oder Verbindungsstück zusammenfügen. Ventil öffnen und der Absaugvorgang beginnt.
3. Nach Beendigung des Absaugens das Ventil am Saugschlauch schliessen. Den Vorgang wiederholen, während sich der Zeiger des Druckmessers noch im grünen Bereich befindet.

Pressure discharge / Descarga por presurización / Décharge par pressurisation / Druckentleerung

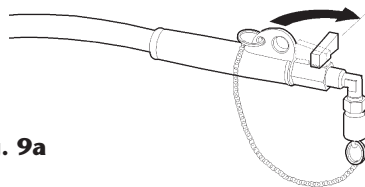


Fig. 9a

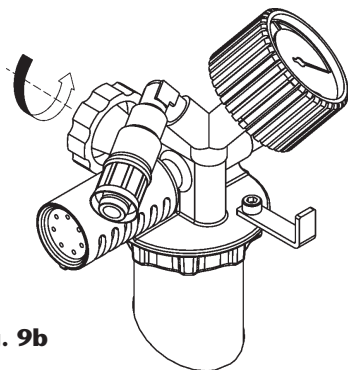


Fig. 9b

EN

Close the valve on the suction hose.
Close the vacuum pump valve.

ES

Cierre la válvula de la manguera de aspiración.
Cierre la válvula de la bomba de vacío.

FR

Fermer la vanne du flexible d'aspiration.
Fermer la vanne de la pompe à vide.

DE

Ventil am Saugschlauch schliessen.
Ventil an Vakuumpumpe schliessen.

EN

Remove the cap from the outlet tube of the discharge hose and place the hose into a waste oil storage tank or drum (10). Open the discharge outlet valve.

ES

Quite el tapón de la manguera de descarga y coloque esta en un bidón o depósito (10). Abra la válvula de descarga.

FR

Retirer le bouchon du flexible de vidange et placer ce dernier dans un bidon ou un réservoir (10). Ouvrez le vanne de vidange.

DE

Kappe vom Auslaufschlauch entfernen. Schlauch in ein Faß oder einen Tank stecken (10). Das Auslaufventil öffnen.

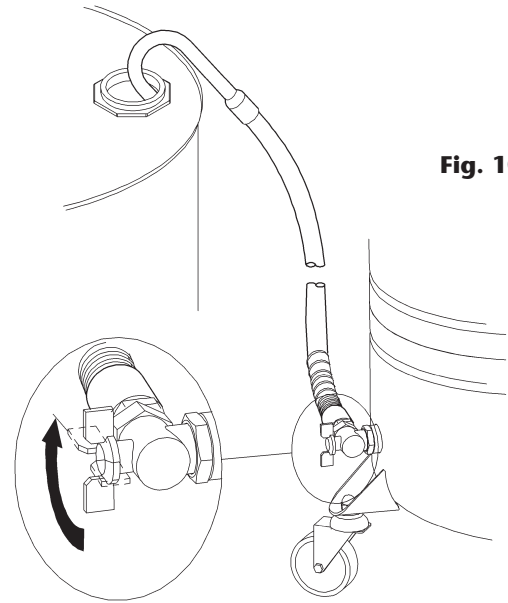


Fig. 10

Pressure discharge / Descarga por presurización / Décharge par pressurisation / Druckentleerung

EN

Connect compressed air by means of a tire inflator to the charge valve and pressurize the container to 7 psi (0,5 bar). Once the container is empty, close the valve and replace the outlet cap.

ATTENTION: Max air pressure 7 psi (0,5 bar). The pressure relief valve limits the inside pressure to 7 psi (0,5 bar).

Make sure that the pressure relief valve works properly and that the inside pressure doesn't exceed 7 psi (0,5 bar).

ES

Conecte el aire comprimido mediante un inflador de neumáticos a la válvula de carga y presurice el depósito a 7 psi (0,5 bar). Una vez vaciado el depósito, cierre la válvula y colocar el tapón.

ATENCIÓN: Presión máxima 7 psi (0,5 bar). La válvula de seguridad limita la presión máxima en el interior a 7 psi (0,5 bar).

Revise y asegure que dicha válvula funciona correctamente y no se supera la presión de 7 psi (0,5 bar).

FR

Brancher l'air comprimé à la valve indiquée sur le schéma à l'aide d'un pistolet de gonflage et pressuriser le réservoir à 7 psi (0,5 bar). Dès que le réservoir est vide, fermer la vanne et remettre le bouchon à sa place.

ATTENTION: Pression maxi: 7 psi (0,5 bar). La soupape de pression relief limite la pression maxi à l'intérieur à 7 psi (0,5 bar).

Revoir et assurez-vous que la vanne fonctionne correctement et ne pas dépasser la pression de 7 psi (0,5 bar).

DE

Mit einem Reifen-Prüfgerät den Druck im Behälter auf 7 psi (0,5 bar) bringen und dann das Ventil am Auslaufschlauch öffnen. Diesen Vorgang solange wiederholen, bis der Behälter leer ist. Es ist auch möglich den Behälter zu leeren, wenn die Druckluft angeschlossen und das Ablaufventil geöffnet bleibt. Wenn der Behälter leer ist, Ventil schliessen und Kappe wieder auf den Auslaufschlauch setzen.

ACHTUNG: Max. Luftdruck 7 psi (0,5 bar) Das Sicherheitsventil begrenzt den Innendruck auf max. 7 psi (0,5 bar).

Vergessen Sie sich, dass das Sicherheitsventil richtig funktioniert, und dass der innen luftdruck übersteigt 7 psi (0,5 bar) nicht.

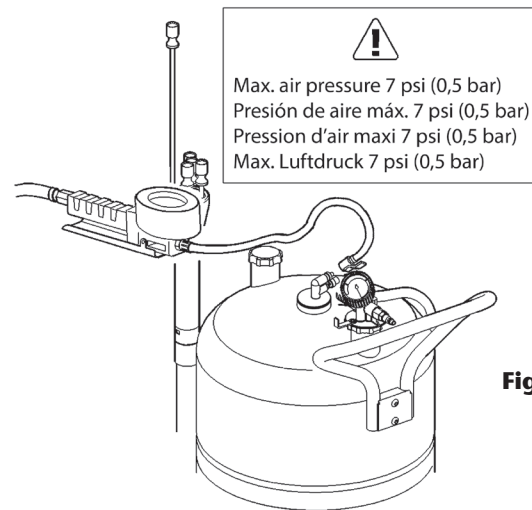


Fig. 11

2017_31_10-11:250

EN

Symptom	Possible	Causes Solution
Vacuum gauge needle does not move during the depressurising.	Damaged or obstructed vacuum gauge.	Replace the vacuum gauge.
	Vacuum pump valve is closed.	Open the valve.
The vacuum gauge does not reach the green zone.	Not enough air pressure in the line.	Increase the air pressure.
	Insufficient air delivery.	Increase the air line diameter and if possible decrease the length of the same.
The unit does not suck, even if the vacuum gauge indicates the adequate pressure.	The oil is cold.	Run the motor for a few minutes before the suction.
	The valve on the suction hose is closed or contaminated.	Open or clean the valve.
	The suction probe or connector is contaminated.	Clean or replace the probe / connector.
The unit does not suck and loses vacuum progressively.	Damaged or worn o-rings on probe connector.	Replace the o-rings.
	The probe end does not reach the oil due to that it is extremely curved or misguided.	Remove the probe and carefully reintroduce it, making sure that the bottom is reached.
	The breathing valve is opened.	Close the breathing valve.

ES

Síntomas	Posibles causas	Soluciones
La aguja del vacuómetro está estática durante la depresión.	Vacuómetro estropeado u obstruido.	Sustituya el vacuómetro.
	Válvula de la bomba de vacío cerrada.	Abra válvula.
La aguja del vacuómetro no alcanza la mitad de la zona verde.	Insuficiente presión de aire en la red.	Aumente la presión de aire.
	Insuficiente caudal de aire.	Aumente secciones de paso en el suministro y limite en lo posible la longitud.
El equipo no aspira aunque el vacuómetro marca la presión adecuada.	El aceite está frío.	Mantenga el motor en marcha unos minutos antes de realizar la aspiración.
	La válvula en la manguera de aspiración está cerrada.	Abra la válvula.
	La cánula o el conector está obstruido.	Limpie o sustituya la cánula / conector.
El equipo no aspira y pierde progresivamente el vacío.	Las juntas tóricas del conector cánula están dañadas o gastadas.	Sustituya las juntas tóricas.
	La cánula no alcanza el aceite por estar extremadamente curvada o desviada.	Saque la cánula y vuelva a introducir, teniendo especial cuidado de alcanzar el fondo del cárter.
	El respiradero está abierto.	Cierre el respiradero.

FR

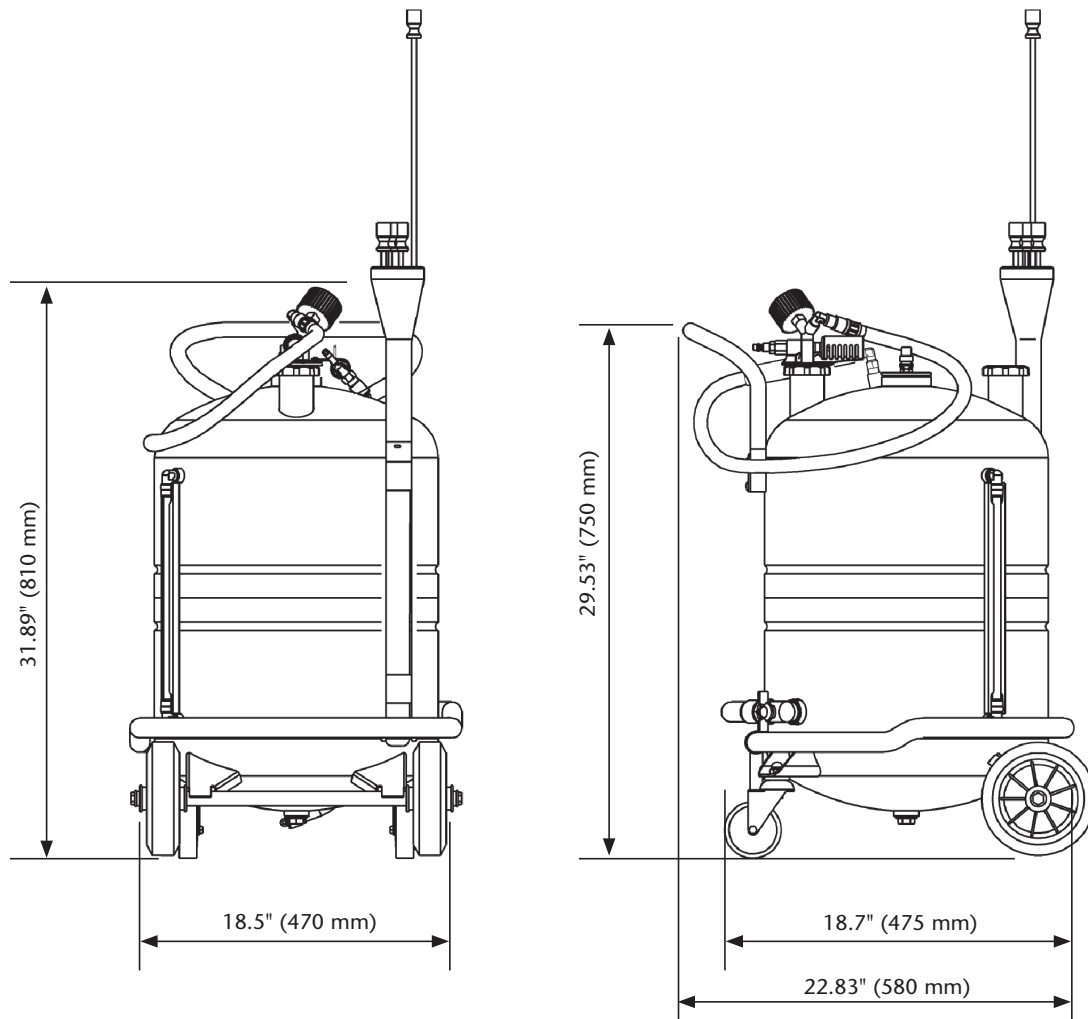
Symptômes	Causes possibles	Solutions
L'aiguille du manomètre ne bouge pas pendant que le réservoir se dépressurise.	Le manomètre est endommagé ou bouché.	Remplacer le manomètre.
	La vanne de la pompe à vide est fermée.	Ouvrez la vanne.
L'aiguille du manomètre n'atteint pas la moitié de la zone verte.	Pression insuffisante au niveau de la liaison d'air.	Augmenter la pression de la liaison d'air.
	Débit d'air insuffisant.	Augmenter le diamètre de la ligne d'air et diminuer la longueur de celle-ci.
L'appareil n'aspire pas ou le manomètre n'indique pas la pression adéquate.	L'huile est froide.	Maintenir le moteur en marche pendant quelques minutes avant de procéder à l'aspiration d'huile usée.
	La vanne du flexible d'aspiration est fermée.	Ouvrir la vanne.
	Sonde bouchée.	Nettoyer ou remplacer la sonde ou le raccord.
L'appareil n'aspire pas ou perd progressivement de la pression.	Joints toriques du raccord de la sonde abîmés ou usés.	Remplacer les joints toriques.
	La sonde n'atteint pas l'huile. Extrême courbé ou dévié.	Sortir la sonde et l'introduire à nouveau en veillant à bien arriver au fond du carter.
	Le respirateur est ouvert.	Fermer le respirateur.

2017_31_10_11:250

DE

Symptômes	mögl. Ursache	Lösung
Zeiger des Druckmessers bewegt sich nicht bei Druckreduzierung.	Druckmesser beschädigt.	ersetzen.
	Ventil der Vakuumpumpe geschlossen.	Ventil öffnen.
Zeiger des Druckmessers erreicht nicht den grünen Bereich.	nicht genug Luftdruck.	Luftdruck erhöhen.
	nicht genug Luftzufuhr.	Durchmesser der Druckleitung erhöhen und/oder Leitung kürzen.
Das Gerät saugt nicht, obwohl der Druckmesser den richtigen Druck zeigt.	das Öl ist kalt.	Motor einige Minuten vor dem Absaugen laufen lassen.
	Ventil am Saugschlauch ist geschlossen.	Ventil öffnen.
	Saugrohr ist verstopft.	Reinigen oder ersetzen.
Das Gerät saugt nicht oder verliert Druck.	beschädigte oder abgenutzte O-Ringe am Saugrohr oder Verbindungsstück.	O-Ringe ersetzen.
	Saugrohr erreicht das Öl nicht.	Saugrohr herauziehen, führen und vergewissern, dass der Boden erreicht wird.
	Entlüftungsventil offen.	Ventil schliessen.

Dimensions / Dimensiones / Dimensions / Abmessungen



2017_31_10-11:250

EN	ES	FR	DE	
Tank capacity	Capacidad depósito	Capacité du réservoir	Tankvolumen	18.5 gal
Time to reach complete vacuum.	Tiempo para obtener una depresión completa.	Temps nécessaire pour atteindre une dépressurisation complète.	Dauer bis zum Erreichen des kompl. Vakuums.	2 m 15 s
Effective suction volume.	Volumen aspirable después de una depresión completa.	Volume aspiré après une dépressurisation complète.	Saugvolumen.	9.51 gal
Suction capacity	Capacidad de aspiración	Capacité d'aspiration	Saugleistung	
Ø5 mm probe at 80°, SAE 30.	Sonda de Ø5 mm a 80°, SAE 30.	Sonde de Ø5 mm a 80°, SAE 30.	Ø 5mm Sonde bei 80°, SAE 30.	0.07 cfm
Ø8 mm probe at 80°, SAE 30.	Sonda de Ø8 mm a 80°, SAE 30.	Sonde de Ø8 mm a 80°, SAE 30.	Ø 8mm Sonde bei 80°, SAE 30.	0.14 cfm
Mercedes probe at 80°, SAE 30.	Cánula Mercedes a 80°, SAE 30.	Sonde Mercedes a 80°, SAE 30.	Mercedes Sonde bei 80°, SAE 30.	0.25 cfm

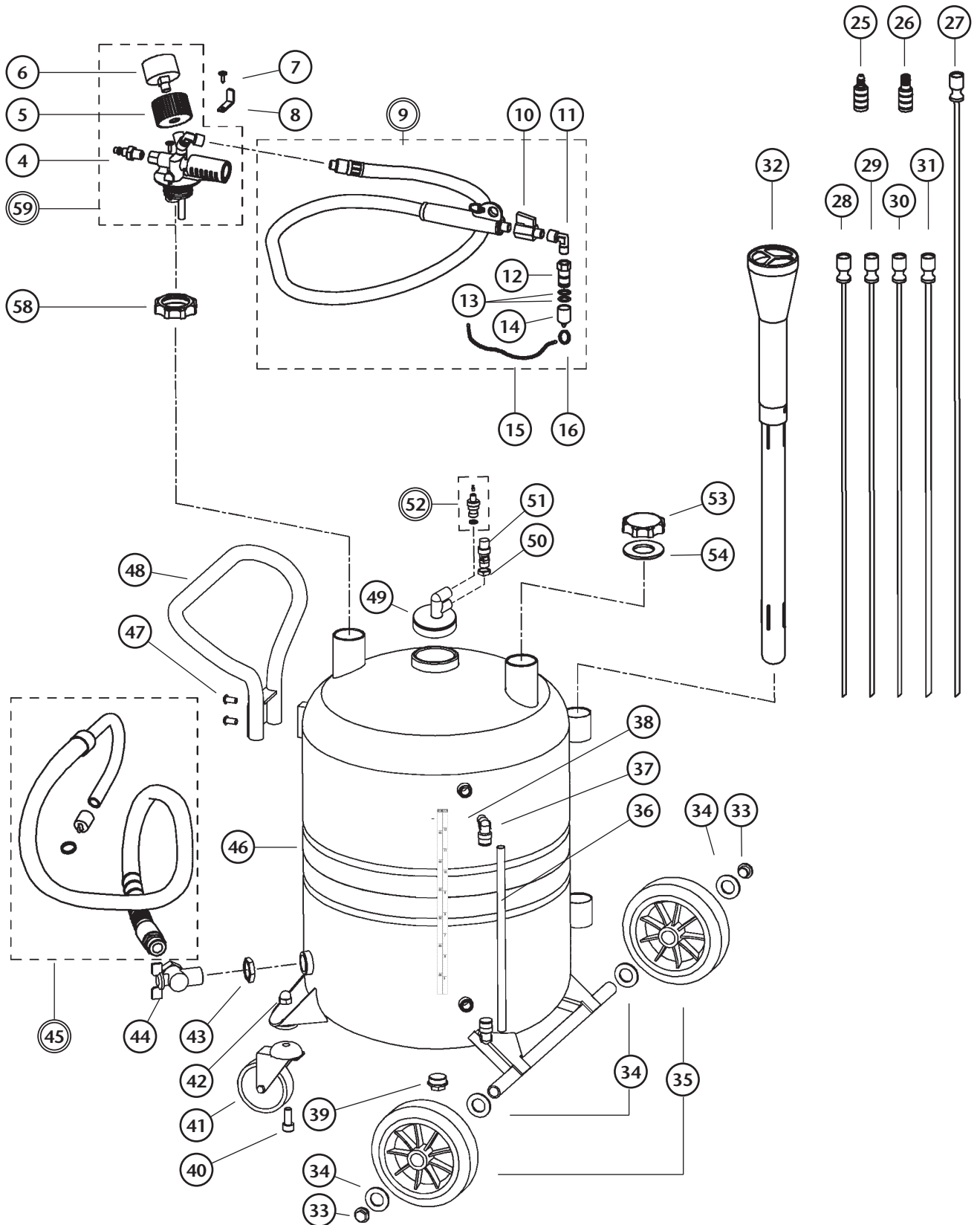
Parts list / Lista de piezas / Pièces de rechange / Ersatzteilliste

EN ES FR DE

Spare part kit / Kit de recambio / Kit de rechange / Ersatzteil-Sätze					
Part No. / Cód. / Réf. / Art. Nr.	Pos	Description	Descripción	Description	Beschreibung
833451	59	Vacuum pump with valve	Bomba de vacío c.válvula	Pompe à vide	Vakuumpumpe mit Ventil
833452	9	Suction hose kit	Manguera de aspiración	Flexible d'aspiration	Saugschlauch
833453	25-31	Probe kit	Kit de sondas	Jeu de sondes	Sonden-Satz
833454	45	Discharge hose kit	Manguera de descarga	Flexible de vidange	Entleerungsschlauch
833455	52	Charge valve	Válvula de carga	Valve de vidange	Entlüftungsventil

Parts available separately / Piezas disponibles por separado / Pièces disponibles séparément / Einzel lieferbare Teile					
Part No. / Cód. / Réf. / Art. Nr.	Pos.	Description	Descripción	Description	Beschreibung
833456	6	Vacuum meter	Vacuometro	Manomètre	Druckmesser
833457	10	Ball valve	Válvula de bola	Vanne	Kugelventil
833458	12	Mercedes connector	Conector Mercedes	Sonde Mercedes	Verbindungsstück f. Mercedes
833459	13	O ring	Junta tórica	Joint Torique	O-Ring
833460	25	VAG connector	Conector VAG	Raccord VAG	Verbindungsstück f. VAG
833461	26	Peugeot connector	Conector Peugeot	Raccord Peugeot	Verbindungsstück f. Peugeot
833462	27	Flexible probe 7x5x1000	Sonda flexible 7x5x1000	Sonde flexible Flexible	Sonde 7x5x1000
833463	28	Metallic probe 5x4x700	Sonda metálica 5x4x700	Sonde métallique 5x4x700	Metall-Sonde 5x4x700
833464	29	Metallic probe 6x5x700	Sonda metálica 6x5x700	Sonde métallique 6x5x700	Metall-Sonde 6x5x700
833465	30	Flexible probe 6x4x700	Sonda flexible 6x4x700	Sonde flexible 6x4x700	Flexible Sonde 6x4x700
833466	31	Flexible probe 8x6x700	Sonda flexible 8x6x700	Sonde flexible 8x6x700	Flexible Sonde 8x6x700
833467	35	Wheel ø160	Rueda ø160	Roue Ø 160	Rad Ø 160
833468	41	Castor wheel	Rueda giratoria	Roue pivotante	Lenkrolle
833469	44	Elbow valve	Válvula acodada	Vanne coudée	Ventil gekröpft
833470	51	Pressure relief valve	Válvula de seguridad	Soupape de sécurité	Sicherheitsventil

2017_31_10_11:250



2017_31_10-11:250

EN

The design, manufacturing and testing of the equipment EVACUATOR 70 follow the recommendations stated in part 1 of the UNE EN-286 Directive, "Simple pressure vessels designed to contain air", and more specifically the recommendations Class 3 vessels indication (Vessels with $PS \times V < 200$ bar.l.) stated in paragraph 4 of the said Directive.

The mobile drainer for the collection of waste oil by suction, model EVACUATOR (Part No. 4140-056) is a unit which:

- IS NOT submitted to the Directives of Simple Pressurized Devices 87/404/CEE and its amendments 90/488/CEE and 93/68/CEE, as the internal working pressure, during the discharging phase of the metallic container of 18.5 gal (70 l), is of 7.25 psi (0.5 bar) or less.
- IS NOT submitted to the Directives of Machine Security 2006/42/CEE, as there are no moving parts.
- COMPLYS WITH to the Directive of Security of Operating Equipment 89/655/CEE, and its amendment 95/63/CEE.

ALWAYS follow the operating instructions indicated in the Parts and Technical Service Guide, which is supplied with the product.

NEVER manipulate the security valve placed beside the charge valve.

NEVER exceed the 7.25 psi (0.5 bar) pressure when emptying the metallic container of 18.5 gal (70 l).

ES

El diseño, la fabricación y ensayos del equipo EVACUATOR se adecuan a las recomendaciones incluidas en la Norma armonizada UNE EN-286 part. 1 "Recipientes a presión simple" y en concreto, a lo indicado para recipientes de Clase 3 (Recipientes con $PS \times V < 200$ bar.l.) según el punto 4 de la norma.

El aspirador móvil para recuperación de aceite mediante depresión, modelo EVACUATOR (Cód. 4140-056) es un equipo que:

- NO está sometido a la Directiva de Aparatos a Presión Simple 87/404/CEE y sus posteriores modificaciones 90/488/CEE y 93/68/CEE, al ser la presión interna de trabajo, durante la fase de vaciado del depósito metálico de 18.5 gal (70 l), igual o inferior a 7.25 psi (0.5 bar).
- NO está sometido a la Directiva de Seguridad de Máquinas 2006/42/CEE, al no disponer de elementos móviles en su sistema de funcionamiento.
- Sí cumple con la Directiva sobre Seguridad en Equipos de Trabajo 89/655/CEE y su posterior modificación 95/63/CEE.

SIGA SIEMPRE las instrucciones de funcionamiento indicadas en la Guía de servicio técnico y recambios que se entrega con el producto.

NUNCA manipule la válvula de seguridad situada junto la válvula de carga.

NUNCA supere la presión de 7.25 psi (0.5 bar) para el vaciado del depósito metálico de 18.5 gal (70 l).

FR

Le design, la fabrication ainsi que les essais réalisés sur l'appareil EVACUATOR ont scrupuleusement suivi les recommandations indiquées par la Norme Harmonisée UNE EN-286 art. 1 " Réceptacles sous pression simple " et plus précisément celles qui concernent l'aparté des réceptacles de Classe 3 (Réceptacles avec $PS \times V < 200$ bar.l.) tel qu'il est indiqué sur le point 4 de la Norme.

L'aspirateur d'huile mobile de modèle EVACUATOR (Réf : 4140-056), est un outil de travail qui :

- N'est PAS soumis à la Réglementation des Appareils sous Pression Simple 87/404/CEE et ses modifications 90/488/CEE et 93/68/CEE, dans la mesure où la pression interne de travail est égale ou inférieure à 7.25 psi (0.5 bar) pendant la phase de vidange du réservoir métallique de 7.25 psi (0.5 bar).
- N'est PAS soumis à la Réglementation des Mesures de Sécurité pour les machines 2006/42/CEE dans la mesure où ces appareils ne possèdent aucun élément mobile dans leur système de fonctionnement.
- RÉPOND aux conditions requises par la Réglementation qui concerne les Mesures de Sécurité pour les Équipements de Travail 89/655/CEE et sa modification 95/63/CEE.

TOUJOURS SUIVRE les instructions indiquées sur le Guide d'Instructions et pièces de rechange qui est fourni avec chaque appareil.

NE JAMAIS manipuler la soupape de sécurité située sur le valve de vidange.

NE JAMAIS dépasser la pression de 7.25 psi (0.5 bar) lors de la vidange du réservoir métallique de 18.5 gal (70 l).

DE

Das Design und die Herstellung des Modells EVACUATOR, sowie die am Gerät durchgeführten Tests, Verantwortung gemäss den Sicherheitsnormen Art. 1 der UNE EN-286: "Behälter f. einfachen Druck, die keinen offenem Feuer ausgesetzt sind" und in genauer Spezifikation gemäss den Sicherheitsnormen für Behälter der Klasse 3 (Behälter mit $PS \times V < 200$ bar .l.), wie in Absatz 4 dieser Norm beschrieben, eingehalten und überwacht.

Der fahrbare Altöl-Absaugwagen Modell EVACUATOR, (Modell-Nr.: 4140-056), kombiniert für die Entleerung durch Druck oder mit Schwerkraft, ist ein Gerät, das:

- nicht den nationalen Vorschriften für Geräte unter Druck 87/404/CEE und deren Änderungen 90/488/CEE und 93/68/CEE unterliegt, da der innere Arbeitsdruck während der Druckentleerung des 18.5 gal (70 l)-Behälters 7.25 psi (0.5 bar) nicht überschreitet.
- nicht den nationalen Vorschriften für Maschinen-Sicherheit 2006/42/CEE unterliegt, weil keine beweglichen Teile im Arbeitssystem sind.
- den nationalen Sicherheitsvorschriften für Arbeitsgeräte entspricht 89/655/CEE und die Änderung 95/63/CEE.

Die Bedienungsanleitung, die dem Gerät beiliegen, sollten genau beachtet werden.

Niemals darf am Sicherheitsventil, neben dem Druckmesser, manipuliert werden.

Niemals den Druck von 7.25 psi (0.5 bar) überschreiten, wenn der 18.5 gal (70 l)-Metallbehälter geleert wird.

For warranty information visit:
Para información sobre garantía, visítenos:
www.balcrank.com

Balcrank

Balcrank Corporation
Weaverville, NC 28787
Tel.: 800-747-5300 · Fax: 800-763-0840